



Protection class III device. Power must be supplied by a safe power supply.

Leuchte mit Schutzklasse III. Die Stromversorgung muss mit einem Sicherheits-Anschlusskabel geliefert werden.

Appareil avec classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sécurité.

Aparato de clase de protección III. La alimentación debe realizarse mediante un alimentador seguro.

Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un alimentatore di sicurezza.

Photobiological safety: The device belongs to the risk 0 group (EXEMPT) in accordance with the EN62471.

Photobiologische Sicherheit: Die Leuchte gehört zur Risikogruppe 0 (KEINE) gemäß EN-Norm 62471.

Securite photobiologique: L'appareil fait partie du groupe de risque 0 (EXEMPT), conformément à la norme EN62471.

Seguridad fotobiológica: El aparato pertenece al grupo de riesgo 0 (EXENTO) según la norma EN62471.

Sicurezza fotobiologica: L'apparecchio appartiene al gruppo di rischio 0 (ESENTE), secondo la norma EN62471.

The product must be disposed of separately from urban waste, delivering it to the collection centres established by the prevailing standard. Adequate sorted waste collection contributes to preventing negative effects on the environment and health and favours reuse and/or recycling materials. Incorrect disposal of the product implies the application of the administrative sanctions envisaged by the prevailing regulation.

Die Leuchte muss getrennt vom Hausmüll entsorgt und entsprechend der geltenden Richtlinien, an den vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Die angemessene getrennte Sammlung trägt dazu bei, eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien zu begünstigen. Die unsachgemäße Entsorgung bringt die Anwendung administrativer Strafen mit sich, die in den geltenden Richtlinien vorgesehen sind.



Le produit doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers en le portant dans les déchetteries prévues par la réglementation en vigueur. Un tri sélectif approprié contribue à éviter des possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux. L'élimination abusive entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.

Se debe desechar el producto de forma separada de los residuos urbanos; se lo debe entregar en los centros de recolección previstos por la norma en vigor. La recolección diferenciada adecuada contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales. Si se lo desechara en forma abusiva tendrá como consecuencia la aplicación de sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

Il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani consegnandolo ai centri di raccolta previsti dalla normativa in vigore.

L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali. Lo smaltimento abusivo comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Device only for indoor installation.

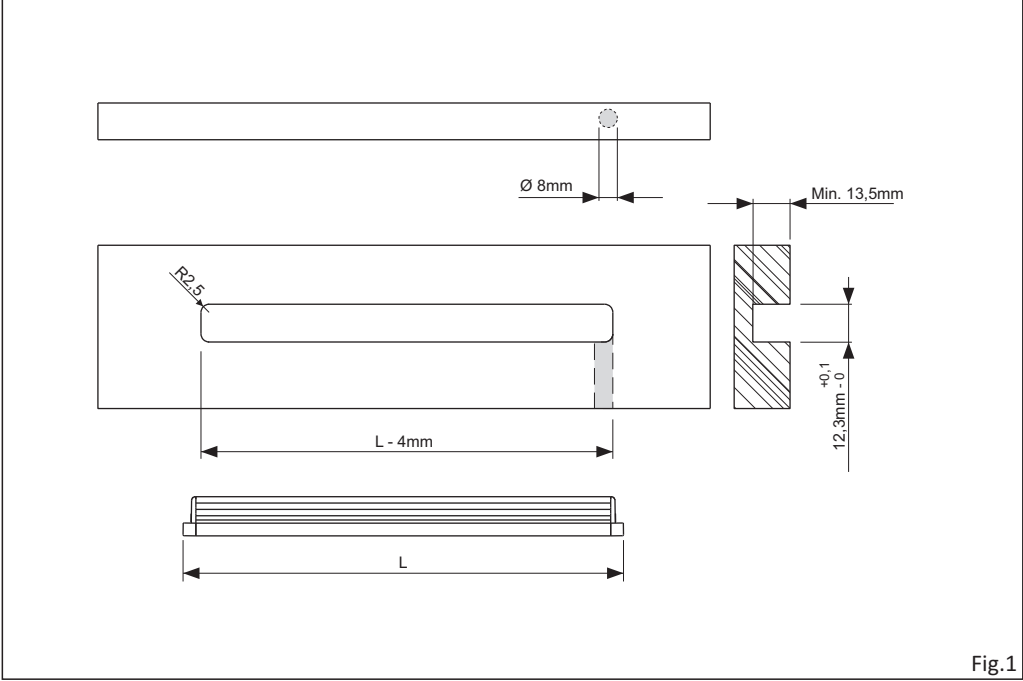
Leuchte nur für die Installation im Innenbereich.

L'appareil doit être uniquement installé à l'intérieur.

Aparato para un solo uso en un ambiente interior.

Apparecchio per sola installazione in ambiente interno.





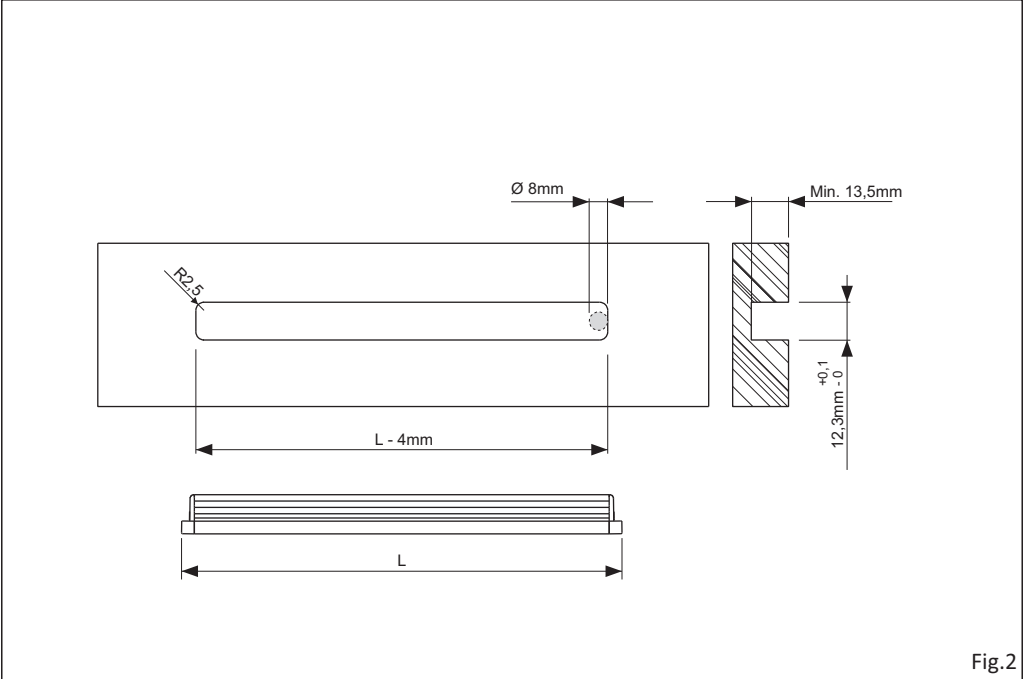
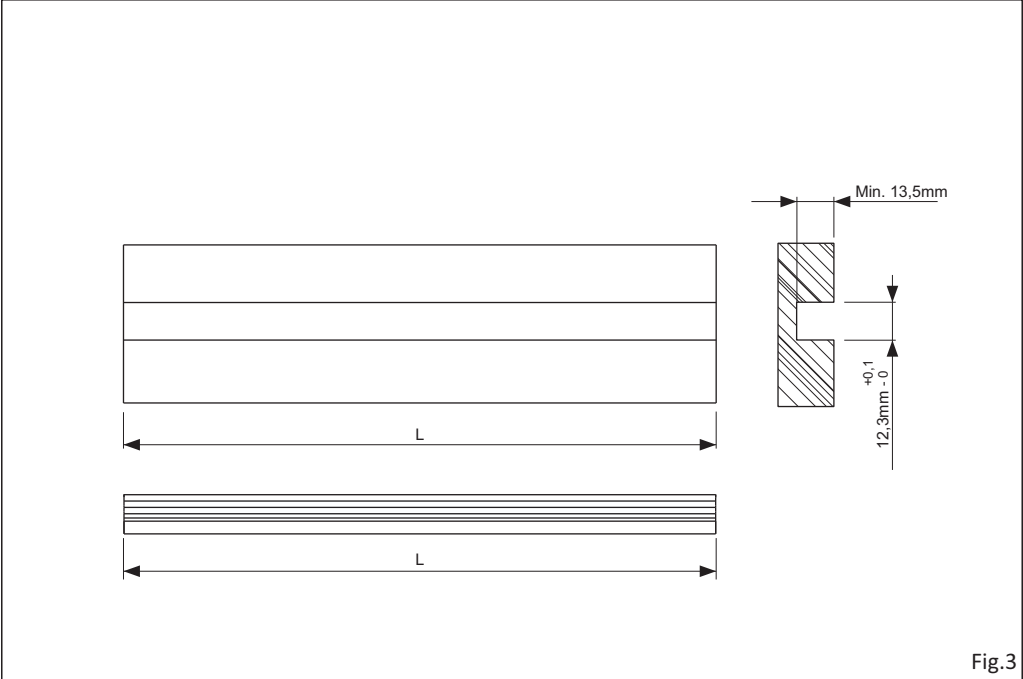
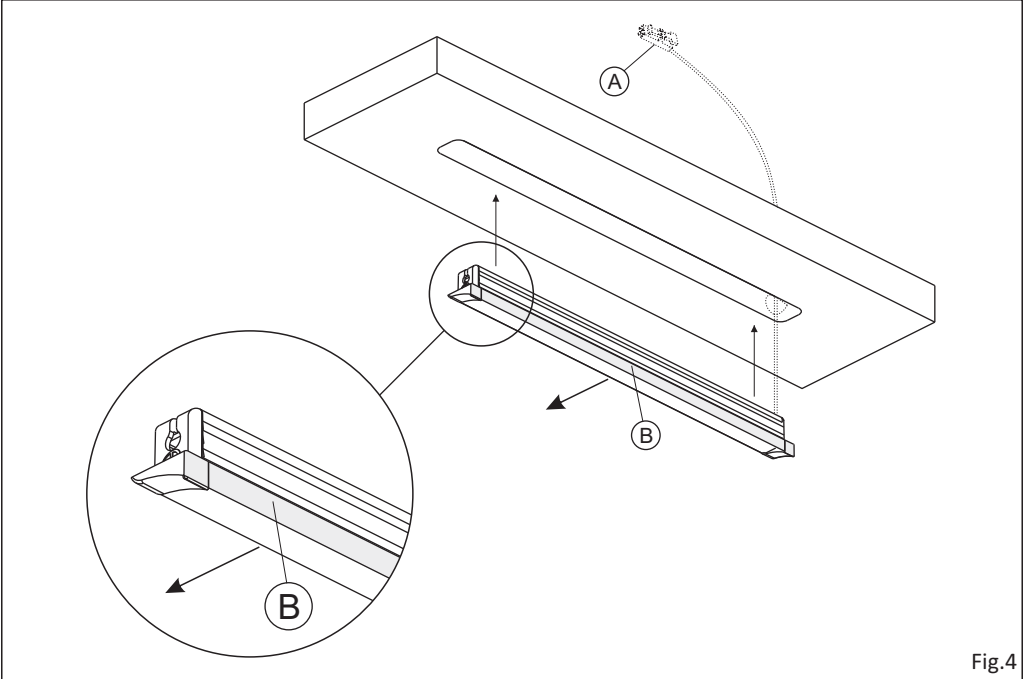


Fig.2





WARNING:

Safety is guaranteed if these instructions are followed and therefore they must be kept. Installation may require the involvement of qualified personnel. Before proceeding with installation of the device ensure that the environmental conditions are in compliance with and suitable for the product characteristics. Before any operation on the device disconnect mains power.

INSTALLATION:

- Diagram 1, 2 and 3 show the **LAB** installation examples. Text is indicative because it may vary according to the application and material included in the installation plan.

The two examples differ for the cable outlet hole positions. However, it is also possible to place the hole in other positions, depending on the customer's requirement, and according to the type of application.

- **LAB** can be installed using the power cable in axial (Diagram 1) or radial (Diagram 2) position with respect to the assembly plan. For installations with the power cables in an axial position, a hole measuring $\varnothing \geq 8\text{mm}$ must be drilled, as shown in the example in Diagram 1.

For installations with the power cables in an axial position, a hole must be drilled based on the assembly plan measuring $\varnothing \geq 8\text{mm}$, as shown in the example in Diagram 2. In terms of specific requirements, it is possible to place the power cable outlet hole in other positions, provided they do not affect the integrity of the cable and/or connector installed on it.

- Feed the power cable (A) into the hole and install the lighting profile by applying light pressure until it is seated as shown in Diagram 4.

- Position the anti-glare eyelid (B) so that the beam of light is directed towards the inside of the compartment.

CONNECTING THE LUMINAIRE TO THE CONVERTER:

- Connect the **LAB** equipment to one safety converter only with constant 24Vdc voltage (supplied separately) and with an output at least 10% higher than the total load. For the calculation of the total load, refer to the data plate printed on the product label.

LAB is a switchless component; therefore, it must be switched on using a separate switch.

- If it is necessary to connect more than one device to the power supply, ensure that the total sum of the power absorbed by the luminaires (refer to the data indicated on the nameplate of the product label), does not exceed the maximum permitted by the converter.

- DOMUS Line guarantees the product only if supplied with its own power supply converter.

WARNING:

The Led MODULE, the power supply cable or any switch used, are not replaceable, therefore in case of damage the device must be entirely substituted.

WARRANTY:

The warranty on the device is valid only if powered by a power supply provided by DOMUS Line. The warranty's general terms and conditions for this device are available at www.domusline.com

HINWEIS

Die Sicherheit wird nur gewährleistet, wenn diese Anweisungen befolgt werden. Sie sind daher aufzubewahren. Für die Montage kann qualifiziertes Personal erforderlich sein. Vor der Montage der Leuchten sicherstellen, dass die Umgebungsbedingungen konform und geeignet für die Produktmerkmale sind. Vor jeder Arbeit an den Leuchten, die Netzspannung trennen.

INSTALLATION:

- Die Abbildungen 1, 2, 3 stellen Beispiele für die Installation von **LAB** dar. Die Maße sind ungefähre Angaben und können je nach Anwendung und Material, aus denen die Montagefläche besteht, variieren. Die beiden Beispiele unterscheiden sich hinsichtlich der Position des Ausgangsbohrloches vom Kabel, dennoch kann dieses Bohrloch auch an anderer Position ausgeführt werden, abhängig von den Anforderungen des Kunden auf Basis der Anwendungsart.

- **LAB** kann mit dem Anschlusskabel in axialer (Abb. 1) oder radialer (Abb. 2) Position zur Montagefläche installiert werden.

Für Installationen mit Anschlusskabel in axialer Position eine Bohrung mit $\varnothing \geq 8$ mm ausführen, wie im Beispiel in Abbildung 1 dargestellt.

Für Installationen mit Anschlusskabel in radialer Position eine Bohrung auf der Montagefläche mit $\varnothing \geq 8$ mm ausführen, wie im Beispiel in Abbildung 2 dargestellt. Je nach den spezifischen Anforderungen kann eine Bohrung für den Austritt des Anschlusskabels in anderen Positionen ausgeführt werden, sofern diese nicht die Funktionstüchtigkeit des Kabels und/oder des installierten Steckverbinders beeinträchtigen.

- Das Anschlusskabel (A) in die Bohrung einführen, dann das Leuchtenprofil vorsichtig bis zum Anschlag eindrücken (Abb. 4).

- Die blendfreie Abdeckung (B) muss so positioniert werden, dass der Lichtstrahl in das Innere der Öffnung gelenkt wird.

STROMANSCHLUSS DER LEUCHE:

- Die Leuchte **LAB** nur an einem Sicherheits-Konverter mit einer Gleichspannung von 24Vdc (getrennt geliefert) und einer Leistung von mindestens 10% über der Gesamtleistung anschließen. Zur Berechnung der Gesamtlast die Daten am Etikett des Konverters prüfen.

LAB ist eine Leuchte ohne Schalter, somit muss seine Einschaltung mittels eines separaten Schalters erfolgen.

- Soll mehr als eine Leuchte an den Konverter angeschlossen werden, sicherstellen, dass der Gesamtwert der von den Leuchten aufgenommenen Leistung den maximal zulässigen Wert des Konverters nicht überschreitet (siehe Auslegungsdaten am Produktetikett).

- Die von DOMUS Line gewährte Garantie gilt nur, wenn die Leuchte über einen von DOMUS Line gelieferten Konverter angeschlossen wird.

ACHTUNG:

Das LED-Modul, das Netzkabel oder andere Schalter, kann nicht ausgetauscht werden, damit im Falle einer Beschädigung muss die Leuchte komplett ersetzt werden.

GARANTIE:

- Die Garantie auf die Leuchten ist nur gültig, wenn es mit einem Konverter der Firma DOMUS Line angeschlossen wird. Die allgemeinen Garantiebedingungen dieser Leuchten stehen auf www.domusline.com zur Verfügung.

MISE EN GARDE:

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions et de les conserver. L'installation peut exiger la participation de personnel qualifié. Avant de procéder à l'installation de l'appareil veiller à ce que les conditions environnementales soient conformes et appropriées aux caractéristiques du produit. Avant toute intervention sur l'appareil, couper la tension du secteur.

INSTALLATION :

- Les figures 1, 2 et 3 illustrent des exemples d'installation de l'appareil **LAB**. Les cotes sont indicatives car elles peuvent varier en fonction de l'application et du matériel de construction du plan d'installation. Les deux exemples se distinguent par l'emplacement du trou de sortie du câble, il est possible cependant de percer le trou à d'autres emplacements selon le besoin du client et en fonction du type d'application.
 - **LAB** peut être installé avec le câble d'alimentation en position axiale (figure 1) ou radiale (figure 2) conformément au plan de montage.
 - Lorsque le câble d'alimentation est installé en position axiale, percer un trou d'un diamètre supérieur ou égal à 8 mm comme indiqué sur la figure 1.
 - Lorsque le câble d'alimentation est installé en position radiale, percer un trou sur le plan de montage d'un diamètre de supérieur ou égal à 8 mm comme indiqué sur la figure 2. En cas d'exigences particulières, il est toutefois possible de percer le trou de sortie du câble d'alimentation dans d'autres positions, à condition qu'elles ne compromettent pas l'intégrité du câble, ni celle du connecteur qui y est fixé.
 - Insérer le câble d'alimentation (A) dans le trou, puis installer la barre lumineuse en exerçant une légère pression jusqu'à l'insertion complète, comme indiqué sur la figure 4.
- Positionner l'écran anti-éblouissant (B) de sorte que le rayon lumineux soit orienté vers l'intérieur du meuble.

BRANCHEMENT DU LUMINAIRE À L'ALIMENTATION

- Brancher le luminaire **LAB** uniquement à un transformateur de sécurité avec une tension constante de 24Vdc (fourni séparément) et une puissance supérieure d'au moins 10% de la charge totale. Pour calculer la charge totale, contrôler les caractéristiques techniques imprimées sur la plaque du produit.
- LAB** est un luminaire sans interrupteur, donc l'allumage doit être effectué à l'aide d'un interrupteur séparé.
- S'il est nécessaire de brancher plusieurs luminaires au transformateur, veiller à ce que la somme totale des puissances absorbées par les luminaires (contrôler les caractéristiques techniques reportées sur la plaque du produit) ne dépasse pas la puissance maximale admise par le convertisseur.
- DOMUS Line garantit le produit uniquement si ce dernier est alimenté par ses propres convertisseurs.

ATTENTION :

Le module LED, le câble d'alimentation et l'interrupteur électronique de cet appareil ne peuvent être remplacés et donc en cas de panne ce dernier devra être intégralement remplacé.

GARANTIE:

La garantie de cet appareil est valable uniquement si ce dernier est alimenté par un transformateur fourni par DOMUS Line. Les conditions générales de garantie de cet appareil sont disponibles sur le site www.domusline.com

ATENCIÓN:

La seguridad está garantizada si se siguen éstas instrucciones. La instalación puede requerir la participación de personal cualificado. Antes de proceder con la instalación del dispositivo, asegúrese de que las condiciones ambientales son las adecuadas para el producto. Antes de cualquier operación hay que comprobar que la red eléctrica esté desconectada.

INSTALACIÓN:

- Las figuras 1, 2 y 3 muestran ejemplos de instalación de **LAB**. Las cotas son indicativas ya que pueden variar en función de la aplicación y del material de composición del plano de instalación.

Los dos ejemplos se diferencian por la posición del orificio de salida del cable, no obstante, es posible realizar dicho orificio en otras posiciones en función de las exigencias del cliente y de acuerdo con el tipo de aplicación.

- **LAB** se puede instalar con el cable de alimentación en posición axial (fig. 1) o radial (fig. 2) con respecto a la superficie de montaje. Para la instalación con el cable de alimentación en posición axial, perforar un agujero de $\phi \geq 8$ mm, como se muestra en el ejemplo de la figura 1.

Para la instalación con el cable de alimentación en posición radial, perforar un agujero en la superficie de montaje de $\phi \geq 8$ mm, como se muestra en el ejemplo de la figura 2. En relación con exigencias específicas, es posible realizar el agujero de salida del cable de alimentación en otras posiciones siempre y cuando no se ponga en riesgo la integridad del cable o del conector conectado al mismo.

- Introducir el cable de alimentación (A) en el agujero y, a continuación, instalar el perfil luminoso efectuando una ligera presión hasta su completa inserción, como se indica en la figura 4.

Colocar la pantalla antideslumbrante (B) de forma que oriente el haz de luz hacia el interior del vano.

CONEXIÓN DEL APARATO A LA ALIMENTACIÓN:

- Conectar el aparato **LAB** únicamente a un alimentador de seguridad con una tensión constante de 24Vdc (suministrado por separado) y con una potencia al menos un 10 % superior a la carga total. Para el cálculo de la carga total, consultar el dato en las características impresas en la etiqueta del producto.

LAB es un aparato sin interruptor, por lo tanto, el encendido del mismo debe realizarse mediante un interruptor independiente.

- En caso de tener que conectar más de un aparato al alimentador, es necesario asegurarse de que la suma total de las potencias absorbidas por los aparatos (controlar los datos en las características que aparecen en la etiqueta del producto) no supere la potencia máxima admitida por el convertidor.

- DOMUS Line garantiza el producto solo si se alimenta a través del convertidor suministrado con este.

CUIDADO:

El módulo LED, el cable de alimentación y cualquier interruptor electrónico de éste aparato no se sustituye y por lo tanto en caso de fallo debe reemplazarse toda la unidad.

GARANTÍA:

La garantía del aparato es válida solamente si se lo alimenta con un alimentador proporcionado por DOMUS Line. Las condiciones generales de garantía de este aparato están a disposición en www.domusline.com

AVVERTENZE:

La sicurezza è garantita se si seguono queste istruzioni e pertanto è necessario conservarle. L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato. Prima di procedere all'installazione dell'apparecchio assicurarsi che le condizioni ambientali siano conformi e idonee alle caratteristiche del prodotto. Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.

INSTALLAZIONE:

- Le figure 1, 2 e 3 rappresentano degli esempi di installazione del **LAB**. Le quote sono indicative perché possono variare in funzione dell'applicazione e del materiale da cui è composto il piano di installazione.

I due esempi si differenziano per la posizione del foro di uscita del cavo, tuttavia è possibile eseguire tale foro anche in altre posizioni a seconda dell'esigenza del cliente, in base al tipo di applicazione.

- **LAB** può essere installato con il cavo di alimentazione in posizione assiale (fig. 1) o radiale (fig. 2) rispetto al piano di montaggio.

Per installazioni con il cavo di alimentazione in posizione assiale praticare un foro di $\varnothing \geq 8\text{mm}$ come indicato nell'esempio in figura 1.

Per installazioni con il cavo di alimentazione in posizione radiale praticare un foro sul piano di montaggio di $\varnothing \geq 8\text{mm}$ come indicato nell'esempio in figura 2. In relazione a specifiche esigenze è tuttavia possibile praticare il foro di uscita del cavo di alimentazione in altre posizioni purché non pregiudichino l'integrità del cavo e/o del connettore su di esso installato.

- Inserire il cavo di alimentazione (A) nel foro e quindi installare il profilo luminoso effettuando una leggera pressione fino al completo inserimento come indicato in figura 4.

- Posizionare la palpebra antiabbagliante (B) in maniera tale da orientare il fascio di luce verso l'interno del vano.

CONNESSIONE DELL'APPARECCHIO ALL'ALIMENTAZIONE:

- Collegare **LAB** solo ad un alimentatore di sicurezza in tensione costante a 24Vdc (fornito separatamente) e con una potenza almeno del 10% superiore al carico totale. Per il calcolo del carico totale controllare il dato di targa stampato sull'etichetta del prodotto.

LAB è un apparecchio privo di interruttore, quindi l'accensione dello stesso deve avvenire tramite un'interruttore separato.

- Nel caso in cui si debba collegare più di un apparecchio all'alimentatore, assicurarsi che la somma totale delle potenze assorbite dagli apparecchi (controllare i dati targa riportati sull'etichetta del prodotto), non superi quella massima ammessa dal Converter.

- DOMUS Line garantisce il prodotto solo se alimentato con Converter di propria fornitura.

ATTENZIONE:

Il modulo LED, il cavo di alimentazione e qualunque interruttore elettronico di questo apparecchio non sono sostituibili e pertanto in caso di guasto l'intero apparecchio dovrà essere sostituito.

GARANZIA:

La garanzia sull'apparecchio è valida solo se alimentato con un alimentatore fornito da DOMUS Line. Le condizioni generali di garanzia di questo apparecchio sono disponibili sul sito www.domusline.com